

Doc. No. 520

Page 1 \*

Excerpt from: Notes on the conversation between the Reich Foreign Minister and Ambassador Oshima at Fuschl on 18 April 1943.

The Reich Foreign Minister then once more emphasized that if Japan felt strong enough and had sufficient anti-tank weapons, the current year was without doubt the best opportunity for attacking Russia, which would certainly never again be as weak as she is now.

We had reliable information according to which the Russians are newly constructing a large number of airfields in the East from which they themselves as well as the Americans would one day certainly attack the Japanese Island Empire with their bomber squadrons. The Japanese estimate of the strength of the Russians as 800,000 men in Siberia is, in our opinion, however, over-estimated. Our estimate is only 250,000 men, who, in addition, are second-class soldiers, since all the Siberian Divisions had already been battered by the German armies last winter. If, however, Japan was not in the position to beat the Russians quickly and decisively, it would be better for her not to attack. However, she would then under all circumstances have to launch a new attack in some place against the British or the Americans. Ambassador Oshima explained that he did not know the views of his Government but understood that for the last 20 years all plans of the General Staff had been worked out for an attack on Russia and were still directed towards such an attack. If success in that direction could in any way be expected, they would certainly attack. If, however, Japan did not do so now, she would certainly shortly launch an attack against the Anglo-Americans. The risk on this side was becoming ever greater through the constant increase of their Air Force, which, therefore, had to be beaten ever anew. The Japanese Air Force had for a long time been inferior at the fronts, now, however, it had again caught up with this advantage and was on its part superior to the enemy. Fundamentally, he could, however, say that Japan throughout the whole of its history had never yet remained on the defensive in war.

Doc. No. 520

Page 2

Certificate:-

I, Ulrich Straus, hereby certify that I am thoroughly conversant with the German and English languages, and as a result of the comparison between the German and the English texts, I have established that this is a true and correct translation of International Prosecution Document No. 520.

/s/ Ulrich A. Straus

INTERNATIONAL MILITARY TRIBUNAL

THE UNITED STATES OF AMERICA,  
THE FRENCH REPUBLIC, THE UNITED  
KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND  
NORTHERN IRELAND, AND THE UNION  
OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS

-against-

HERMAN WILHELM GOERING et al

Defendants.

CERTIFICATE.

The undersigned, BRIGADIER GENERAL WILLIAM L. MITCHELL  
hereby certifies.

That he is the duly appointed qualified and acting  
General Secretary of the International Military Tribunal,  
and that as such he has possession, custody and control of  
all of the records of said Tribunal and all documents  
admitted in evidence during the trial of the above entitled  
cause.

That the document to which this certificate is  
attached is a true and correct copy of the photostatic  
document which was heretofore admitted in evidence in the  
course of the trial of the above entitled cause and identified  
as Exhibit USA 159.

That said photostatic document so admitted in evidence  
as aforesaid has been impounded by said International Military  
Tribunal through the undersigned as its General Secretary,  
and as a result is being held and retained by the undersigned.

That the undersigned has issued the herein  
certificate and caused the same to be attached to said copy  
of said photostatic document in order to verify the  
existence and contents of said Exhibit, and to further  
establish the fact that the original of said Exhibit is  
unavailable because of its having been impounded as aforesaid.

D O N E at Nurnberg, Germany this 16th day of April  
1946.

/s/ William L. Mitchell  
WILLIAM L. MITCHELL  
General Secretary  
International Military Tribunal



Doc 520

書類第五二〇號

證

余 Ulrich Straus へ余が狼逸語及び日本語ニ精  
通せし者十山コト並ニ狼逸語原文及び日本語原文ヲ訂  
照し上右ノ本書類ヲ真実ニ且正確ニ翻譯セルモノ  
ヲ確證せしコトヲ茲ニ證ス

Ulrich A Straus

No. 2

Doc 520

10.3

アメリカ合衆国、フランス共和国、大ブリタニア及び北ア  
イルランド聯合王國並ニソビエト社会主義共和國聯邦

對  
Herman Wilhelm Goering  
ヘルマン・ヴィルヘルム・ゲーリング 他被告

證明書

William L. Mitchell

下記署名、ウィリアム・L・ミッチェルは茲に茲に記、如ク

證明ス。

彼ハ正當に任命セラレ資格ヲ有スル元際裁判所、秘書  
長代理ニシテ且ツ本職、任トシテ石裁判所、スベテ、記  
録及び上記題名、訴訟、裁判中證據トシテ承認セラ  
レタルスベテ、書類、所持、保管、管理ニ當ルモノナルコト  
コ、證明書、附屬スル書類ハ上記題名、訴訟、裁判、  
過程ニ於テコトニ證據トシテ承認セシ且證據書  
類ハ5月15日号ト同一ナルコトヲ認メタル直接複寫真  
ノ書類、真実且正確ナル事ナルコト  
前述、如クニシテ證據トシテ承認セシタル上記直接複  
寫真、書類ハ上記元際軍事裁判所ニヨリ石裁判  
所、秘書長タル下記署名、者ヲ通シテ押收セシ且、  
結果下記署名、若ニ依リ現在保留セシテ有ルコト。  
下記署名、者、コ、證明書ヲ發行シ且前記、證據書  
類、存在並ニ内容ヲ立證スルタメ又更ニ前記、證據書  
類、原文ハ前述、如ク押收セシテ有ルタメ、三難イ  
事實ヲ立證スルタメ同じ證明書ヲ前記、直接複寫



Doc 520

真実ノ實ニ添附セシメタルコト

千九百四十六年 / 昭和二十一年 / 四月十六日

/Nurnberg/

此ノ二ツルハ「ベルン」ニ於テ作成セル

/William L Mitchell/

「ベルン」ニ於テ署名

「ベルン」軍事裁判所 秘書長

146.4

Doc 520

真真ノ算ニ添附セシメタルコト

千九百四十六年／昭和二十一年／四月十六日

/Nurnberg/

此ノ算ニ於テ作成セシ

/William L Mitchell/

此ノ算ニ於テ署名

已除軍事裁判所 秘書長

140.4



Doc 520

真実ノ實ニ添附セシメタルコト

千九百四十六年／昭和二十一年／四月十六日

/Nurnberg/

以上ノ事ニ於テ作成セシ

/William L Mitchell/

以下ノ事ニ於テ署名

已除軍事裁判所 就書長

140.4

米國主席檢察官事務所

米國陸軍一二四 A 陸軍郵便局

昭和廿一年三月廿八日

下記ニ列擧セル複寫寫眞ハ聯合軍最高指揮官ノ指示ノ下ニ聯合軍ニ依リ捕獲セラレタル敵國書類原本ノ真正ナル「寫シ」ニシテ且ツ現在軍軸犯罪ニ對スル米國首席檢察官事務所ノ保管ニ係ルモノナルコトヲ證ス

一八七七-P S、一九四一年ノ昭和十六年ノ三月二十九日柏林ニ於ケル獨乙外務大臣ト日本松岡外務大臣トノ會談ニ關スル覺書

二九二九-P S、一九四三年ノ昭和十九年ノ四月十八日「フシユル」ニ於ケル獨乙外務大臣ト大島大使トノ會談ニ關スル覺書

一八三四-P S、外務省、獨乙外務大臣、第五六/R、一九四一年ノ昭和十六年ノ二月二十三日「フシユル」ニ於ケル駐日本大使大島トノ會談覺書抄本

Page-2-

二九五四 I P S、一九四三年／昭和十八年／三月六日外  
務大臣大島大使會談ノ覺書

二八九七 I P S、電報東京、一九四一年／昭和十六年／  
七月十四日附井一二一七

二八九八 I P S、電報東京、一九四一年／昭和十六年／  
十一月十三日附井二〇九七

一八八一 I P S、一九四一年／昭和十六年／四月四日伯  
林ニ於テ獨乙國外務大臣及「マイスナ  
ー」大臣ノ面前ニ於テ行ハレタル總統  
ト日本國外務大臣松岡トノ會談ニ關ス  
ル覺書

二八九六 I P S、電報、ウエストフアレシ「特別列車、  
第七〇七號、一九四一年／昭和十六年／  
七月十日附

〇一七五 日本トノ共同ニ關スル指令第二四號、  
總統大本營、一九四一年／昭和十六年／  
三月五日附

文書課長 歩兵中尉

シエラード、シエーフアール（署名）